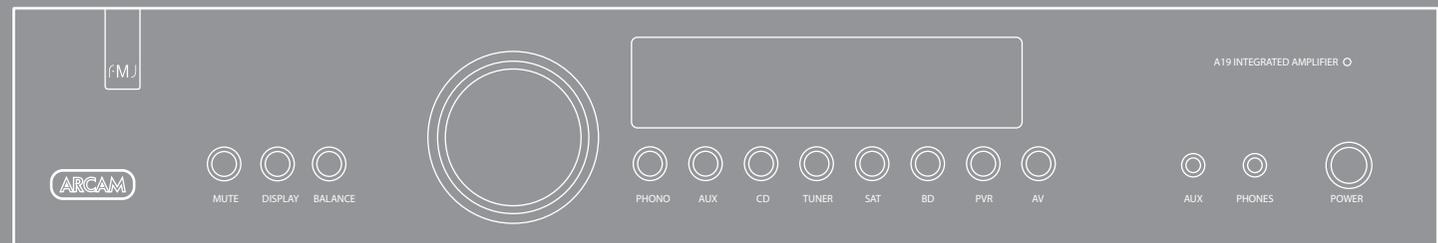


# ARCAM

## f·M·J A19

**MANUEL** Amplificateur intégré

Français



## consignes de sécurité

### Instructions importantes de sécurité

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez toutes les mises en garde.
4. Suivez l'ensemble des instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez pas les ouvertures d'aération. Procédez à l'installation conformément aux du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur, comme des radiateurs, des grilles de chauffage, des fours ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Ne détournez pas la protection de la prise polarisée ou de terre.

Une prise polarisée dispose de deux lames, dont l'une plus large que l'autre. Une prise de terre dispose de deux lames et d'une troisième broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième broche correspond à un dispositif de protection. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre installation électrique, veuillez vous adresser à un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.

10. Installez le câble électrique de telle sorte qu'il ne puisse pas être piétiné ou écrasé, notamment au niveau des fiches, des prises et des points de sortie de l'appareil.

11. Utilisez uniquement des câbles/accessoires conformes aux recommandations du fabricant.

12. Utilisez uniquement un meuble à roulettes, un support, un trépied, des fixations ou une table recommandé(e) par le fabricant ou livré(e) avec l'appareil.

En cas d'utilisation d'un meuble à roulettes, déplacez le meuble/appareil avec précaution pour éviter de le renverser, ce qui pourrait entraîner des blessures.

13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utiliserez pas sur une période prolongée.

14. Confiez les réparations à un technicien qualifié.

Il est nécessaire de faire réparer l'appareil s'il a été endommagé d'une manière ou d'une autre, par exemple si le fil électrique ou la prise est abimé(e), si du liquide a été renversé ou des objets ont pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.



15. Pénétration d'objet ou de liquide

MISE EN GARDE – Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne puisse pénétrer à l'intérieur de l'appareil par les ouvertures d'aération. Cet appareil doit être protégé des gouttes ou des éclaboussures. Il ne faut pas poser d'objet rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.

16. Climat

Cet appareil est conçu pour une utilisation en climat tempéré et dans un cadre domestique.

17. Nettoyage

Débranchez l'appareil du circuit électrique avant de procéder au nettoyage.

Pour nettoyer les parois de l'appareil, un chiffon non-pelucheux et doux devrait suffire. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques.

Nous déconseillons l'utilisation d'aérosols de nettoyage pour bois ou de la cire car ceux-ci peuvent laisser des marques blanches irréversibles.

18. Sources d'alimentation

Branchez cet appareil uniquement sur une source d'alimentation du type décrit dans le mode d'emploi ou comme indiqué sur l'appareil.

La principale méthode d'isolation de l'appareil du circuit électrique consiste à débrancher la prise. Il faut installer l'appareil de manière à pouvoir le débrancher facilement.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATTENTION

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR



ATTENTION : Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière). L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez toute réparation à du personnel d'entretien qualifié.



MISE EN GARDE : Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, protégez cet appareil de la pluie ou de l'humidité.



L'éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral permet d'avertir l'utilisateur de la présence de tensions dangereuses non isolées à l'intérieur de l'appareil, d'une ampleur suffisante pour constituer un risque d'électrocution sur les personnes.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral permet d'avertir l'utilisateur de la présence de consignes importantes sur le fonctionnement et l'entretien (réparations) dans la documentation livrée avec l'appareil.

ATTENTION : Au Canada et aux Etats-Unis, pour éviter tout risque d'électrocution, faites correspondre la lame la plus large de la fiche à la fente la plus large de la prise et insérez la fiche entièrement dans la prise.

### Produit de classe II



Cet équipement est une Classe II ou un appareil électrique à double isolation. Il a été conçu de telle manière à ce qu'il ne nécessite pas de branchement de sécurité à une prise de terre.

### Mise en garde

La prise principale / le coupleur de l'appareil est utilisé pour débrancher l'appareil et doit rester facilement accessible.

19. Odeur inhabituelle

En cas d'odeur inhabituelle provenant de l'appareil, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le du circuit électrique. Contactez votre revendeur et ne rebranchez pas l'appareil.

20. Dommages nécessitant une réparation

Il est nécessaire de faire réparer l'appareil par un technicien qualifié lorsque :

- A. le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e), ou
- B. des objets sont tombés dans l'appareil ou un liquide a été renversé sur l'appareil, ou
- C. l'appareil a été exposé à la pluie, ou
- D. le fonctionnement de l'appareil semble anormal ou s'il ne marche pas de la même manière qu'avant, ou
- E. si l'appareil est tombé ou si le boîtier est abimé.

### Conformité à la sécurité

Cet appareil est conforme aux normes de sécurité électrique internationale IEC/EN 60065.

Cet appareil est conforme à la Section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

bienvenue...

Merci et félicitations pour avoir acheté un amplificateur FMJ Arcam.

Arcam fabrique des produits audio spécialisés d'une qualité remarquable depuis plus de trois décennies et le nouvel amplificateur A19 est le dernier modèle d'une longue lignée de produits HiFi prisés. Le design de la gamme FMJ puise dans l'expérience d'Arcam en tant qu'une des sociétés d'audio les plus respectées, afin de produire la gamme la plus performante d'amplificateurs stéréo conçue à ce jour et construite pour vous donner des années de plaisir d'écoute.

Ce manuel est un guide d'installation et d'utilisation de l'amplificateur intégré A19, comprenant des informations sur les fonctions les plus avancées. Reportez-vous à la table des matières ci-contre pour rechercher les rubriques qui vous intéressent.

Nous espérons que votre amplificateur FMJ vous donnera des années de fonctionnement sans soucis. Dans l'éventualité, peu probable, où une panne surviendrait, ou si vous recherchez simplement des informations supplémentaires sur les produits Arcam, les représentants de notre réseau de revendeurs se feront un plaisir de vous aider. D'autres informations sont disponibles sur notre site web d'Arcam à l'adresse [www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk).

## L'équipe de développement FMJ

### Table des matières

<b>consignes de sécurité</b> .....	F-2
Instructions importantes de sécurité.....	F-2
Conformité à la sécurité.....	F-2
<b>bienvenue...</b> .....	F-3
<b>Aperçu</b> .....	F-4
Mise en place de l'appareil .....	F-5
Alimentation .....	F-5
Câbles de branchement .....	F-5
<b>Raccords de l'A19</b> .....	F-6
Entrées audio .....	F-7
Entrée phono .....	F-7
Sortie d'enregistrement.....	F-7
Sortie du pré-amplificateur.....	F-7

<b>Télécommande</b> .....	F-8
La télécommande CR108.....	F-8
Commandes de l'amplificateur .....	F-8
<b>Enceintes</b> .....	F-9
Câblage simple.....	F-9
Amplification double.....	F-9
<b>fonctionnement</b> .....	F-10
Mise en marche.....	F-10
Sélection d'une source audio.....	F-10
Écoute .....	F-10
Réglage de la balance .....	F-11
Enregistrement d'une source audio .....	F-11
Dépannage.....	F-11
<b>spécifications</b> .....	F-12
<b>garantie du produit</b> .....	F-13

## Aperçu

L'amplificateur intégré A19 d'Arcam fournit une qualité audio de première classe.

S'appuyant sur de nombreuses années d'expérience dans la conception d'amplificateur Arcam, le A19 utilise la meilleure qualité des composants et des pratiques d'ingénierie pour fabriquer un produit qui vous donnera des années de plaisir musical et de service fiable.

Avec une alimentation toroïdale, un châssis acoustiquement amorti et des niveaux de bruit et de distorsion très faibles, l'A19 restitue la musique dans son intégralité d'origine et son détail.

**L'amplificateur intégré A19 est conçu pour reproduire un niveau de performance qui insuffle vraiment la vie à la musique.**



## Mise en place de l'appareil

- Mettez l'amplificateur sur une surface ferme, de niveau, évitant la lumière directe du soleil et des sources de chaleur et d'humidité.
- Ne posez pas le A19 au-dessus d'un amplificateur ou de toute autre source de chaleur.
- Ne mettez pas l'amplificateur dans un espace fermé tel qu'une bibliothèque ou une armoire à moins qu'elle ne soit pourvue d'une bonne ventilation. L'A19 est conçu pour chauffer pendant son fonctionnement normal.
- Ne mettez aucun composant ou élément au-dessus de l'amplificateur car il peut obstruer le flux d'air autour du dissipateur thermique, provoquant l'échauffement de l'amplificateur. (L'unité placée au-dessus de l'amplificateur deviendrait elle aussi bouillante.)
- Assurez-vous que le récepteur de la télécommande sur la droite du panneau d'affichage n'est pas obstrué, sinon cela peut générer l'utilisation de la télécommande.
- Ne posez pas votre platine-disque sur cet appareil. Les platines sont des appareils très sensibles aux bruits générés par l'alimentation secteur. Ces derniers peuvent s'entendre en bruit de fond si la platine est trop proche de l'appareil.

## Alimentation

L'amplificateur est livré avec une prise de courant moulée intégrée au câble. Vérifiez que la prise livrée correspond bien à votre circuit électrique. S'il vous faut un autre câble d'alimentation, veuillez vous adresser à votre revendeur Arcam.

Si la tension ou les prises de votre circuit électrique sont différentes, contactez immédiatement votre revendeur Arcam.

Insérez la prise IEC du câble d'alimentation dans la prise à l'arrière de l'amplificateur, en veillant à la pousser fermement. Branchez l'autre extrémité du câble sur votre prise secteur, et, si nécessaire, allumez celle-ci.

## Câbles de branchement

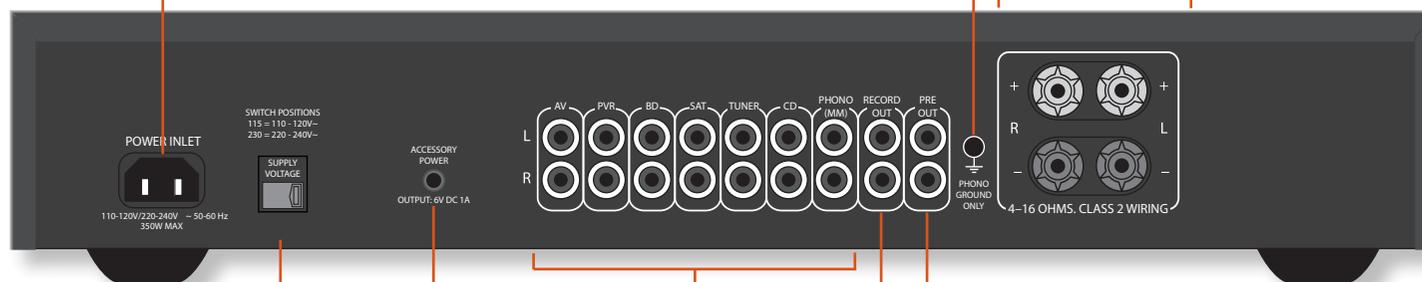
Il est recommandé d'utiliser des câbles blindés de haute qualité, conçus pour ce genre d'application. L'utilisation d'autres câbles, dont les caractéristiques d'impédance différent, risque d'affecter les performances de votre système. (Par exemple, n'utilisez pas de câble conçu pour un usage vidéo pour le transport des signaux audio). Les câbles doivent être aussi courts que possible.

Lors de la connexion du matériel, il convient de vérifier que les câbles d'alimentation secteur sont positionnés le plus loin possible de vos câbles audio. Vous éviterez ainsi les bruits indésirables dans les signaux audio.

# Raccords de l'A19

## Entrée d'alimentation

Branchez le câble d'alimentation secteur qui convient ici.



## Sélection de la tension

S'assurer que la tension sélectionnée correspond à votre alimentation électrique locale.

## Alimentation des accessoires

Prise jack mono de 3,5 mm pour le câble d'alimentation des accessoires (fournie). Le câble fournit deux fiches jack cc de 2,1 mm pour alimenter des accessoires rLink et/ou rBlink.

## Entrées audio

Les étiquettes au-dessus des raccords fournissent des suggestions d'entrées audio, bien que tout appareil adapté peut être branché sur les entrées au niveau de la ligne. (Remarque : toutefois, le nom de l'entrée affiché sur l'écran d'affichage ne peut être modifié.)

AV, PVR, BD, SAT, TUNER et CD sont toutes des entrées au niveau de la ligne.

L'entrée PHONO (MM) a des caractéristiques différentes. Reportez-vous à la page 7 pour plus d'informations et à la page 12 pour les caractéristiques techniques d'entrée phono.

## Borne de terre phono

Pour brancher la ligne de terre de votre tourne-disque, si besoin est.



Remarque : cette borne ne doit pas être utilisée comme une mise à la terre de sécurité.

## Bornes des haut-parleurs

Voir page 9 pour les informations concernant les enceintes.

## Sortie du pré-amplificateur

PRE OUT fournit la sortie pré-amp pour une utilisation avec un système à double amplification (par exemple, avec un amplificateur de puissance P38).

Reportez-vous à la page 9 pour plus d'informations.

## Sortie d'enregistrement

RECORD OUT est une sortie au niveau de la ligne pour une utilisation dans l'enregistrement d'autres sources.

Reportez-vous à la page 7 pour plus d'informations.

## Entrée Aux

Prise jack stéréo de 3,5 mm analogique, conçue pour le branchement d'un lecteur MP3 portable.



## Casque

Prise jack stéréo de 3,5 mm, conçue pour une utilisation avec un casque.

Reportez-vous à la page 10 pour plus d'informations.

## Remarque

Lisez bien les sections « Mise en place de l'appareil », « Alimentation » et « Câbles de branchement » page 5 avant de brancher votre amplificateur intégré A19 !

## Entrées audio

Bien que les entrées soient étiquetées pour des appareils spécifiques, elles ont toutes les mêmes caractéristiques et chacune peut être utilisée avec n'importe quel produit de ce niveau de ligne. L'exception est l'entrée **PHONO (MM)** (voir page 12 pour les caractéristiques techniques).

### AV

Conçue pour les sorties analogiques d'un équipement audiovisuel général, tel qu'un magnétoscope ou un récepteur numérique TV / satellite

### PVR

Conçue pour les sorties analogiques des enregistreurs vidéo personnels ou d'appareils similaires.

### BD

Conçue pour les sorties analogiques de lecteur Blu-Ray et DVD.

### SAT

Conçue pour les sorties analogiques des récepteurs de télévision par satellite ou les boîtiers de télévision par câble.

### TUNER

Conçue pour les sorties analogiques des syntoniseurs radio FM, AM ou DAB.

### CD

Conçue pour les sorties analogiques des lecteurs de CD.

### AUX

Sortie analogique de 3,5 mm sur le panneau avant conçue pour l'utilisation avec des appareils tels que les lecteurs MP3. Pour brancher un lecteur MP3 (ou tout autre appareil audio portable), il vous faut un câble de raccord de 3,5 mm à 3,5 mm entre l'entrée **AUX** et la prise de sortie du casque du lecteur.

## Entrée phono

### Entrée niveau phono

Le A19 fournit une étape de préamplification pour traiter la basse tension produite par un électro-aimant en mouvement (MM). Les caractéristiques techniques de l'entrée sont fournies page 12.

Le volume de sortie est affiché sur l'affichage avant sous la forme *PHONO 20*, par exemple.

### Entrée phono au niveau de la ligne

L'entrée phono peut être changée du niveau phono au niveau ligne. Appuyez simultanément sur les boutons **PHONO** et **BALANCE** du panneau avant et utilisez la molette de commande pour changer le paramétrage. Le panneau avant affiche respectivement *LINE OFF* (c'est à dire phono) ou *LINE ON*.

Si vous souhaitez utiliser un amplificateur phono externe, branchez une sortie à l'entrée **PHONO (MM)**, mais assurez-vous que *LINE ON* est sélectionné, car un amplificateur phono produit une entrée de niveau de ligne.

Lorsque l'entrée est définie de cette manière, le volume de sortie est indiquée sur le panneau d'affichage avant sous la forme *LINE 20*, par exemple.

## Sortie d'enregistrement

L'A19 est équipé d'une boucle d'enregistrement audio qui peut être utilisée pour les appareils d'enregistrement tels que les enregistreurs CD, les enregistreurs DAT, les enregistreurs de cassettes, les magnétoscopes analogiques ou numériques.

Branchez la prise de sortie **RECORD OUT** dans la prise d'entrée de votre appareil enregistreur (généralement marquée **RECORD** ou **IN**).

Pour enregistrer à partir d'une source particulière, appuyez sur le bouton approprié de la source (par exemple **TUNER**).

## Sortie du pré-amplificateur

Pour utiliser votre A19 comme un pré-amplificateur dédié, ou une partie d'un système doublement amplifié, branchez les prises **PRE OUT** sur les prises d'entrées de votre amplificateur de puissance.

Reportez-vous à la page 9 pour les détails des branchements et à la page 12 pour les caractéristiques techniques des sorties.

# Télécom- mande

## La télécommande CR108

La CR108 est pré-programmée pour être utilisée avec l'A19.

Assurez-vous d'avoir inséré les deux piles AAA fournies avant d'essayer d'utiliser la télécommande.

1. Avec la télécommande CR108 face vers le sol, appuyez sur les indentations anti-dérèpage du couvercle du compartiment des piles et faites glisser le couvercle pour ouvrir le compartiment.
2. Insérez les deux piles « AAA » fournies. Veillez à insérer les piles dans le bon sens en respectant les marques « + » et « - » contenues dans le compartiment des piles.
3. Faites glisser en position le couvercle du compartiment à piles pour le fermer et le verrouiller en position avec un clic.

La CR108 nécessite une ligne de vue dégagée jusqu'à l'écran d'affichage du A19 pour assurer un fonctionnement fiable.



## Commandes de l'amplificateur

	Ceci permet d'alterner les modes « standby » et « on » sur un amplificateur A19 allumé.
	Active et désactive la fonction « mute » pour mettre en sourdine la sortie haut-parleur. La source s'affiche à l'écran suivie de <i>m</i> (silencieux), lorsqu'active.
<b>VOL -</b> <b>VOL +</b>	Diminue ( <b>VOL-</b> ) et augmente ( <b>VOL+</b> ) le volume de l'amplificateur.
Touches de source	Sélectionne l'entrée de l'amplificateur : <b>BD</b> Entrée disque Blu-Ray ou DVD <b>PVR</b> Entrée enregistreur de vidéos personnelles <b>TUN</b> Entrée syntoniseur DAB/FM/AM <b>AV</b> Entrée AV (son télévision) <b>PHONO</b> Entrée phono <b>AUX</b> Entrée ligne auxiliaire <b>CD</b> Entrée CD <b>SAT</b> Entrée décodeur satellite
<b>BAL</b>	Réglez les niveaux de balance (en utilisant les commandes - et +) entre <i>L</i> (gauche), jusqu'à <i>0</i> , et <i>R</i> (droite).
<b>AFFICHAGE</b>	Alterne les options de luminosité du panneau d'affichage (bright, off, dim).

# Enceintes

## Câblage simple

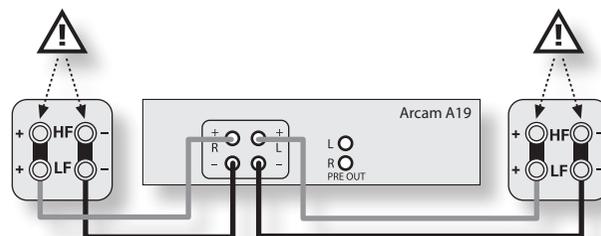
Le câblage simple est la méthode de câblage conventionnelle qui consiste à passer un câble unique par canal entre l'amplificateur et le haut-parleur ; c'est la technique la plus simple.

Si chaque haut-parleur a plus d'une paire de bornes de branchement, utiliser les bornes nommées LF ou « Basse fréquence » pour chaque haut-parleur.

Branchez la borne positive de la borne du haut-parleur droite de l'amplificateur (colorée en rouge et marquée +R) à la borne positive de votre haut-parleur droit.

D'une manière identique, branchez la borne négative de l'amplificateur (colorée en noir et marquée R-) à la borne négative de votre haut-parleur. Répétez la procédure pour le haut-parleur gauche, en utilisant les bornes de l'amplificateur marquées +L et L-.

Si vos haut-parleurs supportent un câblage double, il existe une bande de métal conducteur sur les haut-parleurs raccordant les bornes de basse fréquence à celles haute-fréquence ; cette bande **NE DOIT PAS ÊTRE RETIRÉE** dans un système de câblage simple.



Un A19 branché aux haut-parleurs à l'aide d'un câblage simple

## Remarques concernant le branchement des haut-parleurs

- Ne pas faire de branchement à un amplificateur s'il est sous tension. Nous recommandons de débrancher du secteur votre amplificateur avant de commencer.
- Avant de mettre sous tension votre ou vos amplificateurs pour la première fois après le branchement des haut-parleurs, bien vouloir vérifier méthodiquement tous les branchements. Veillez à ce que les câbles dénudés ne se touchent pas et ne touchent pas le châssis de l'amplificateur (ce qui pourrait provoquer des court-circuits), et que le positif (+) est bien branché au positif et le négatif (-) au négatif. Vérifiez le câblage à la fois de l'amplificateur et du haut-parleur.
- Après avoir effectué les branchements : allumez le ou les amplificateurs, sélectionnez un signal source, puis augmentez graduellement le volume jusqu'au niveau d'écoute requis.
- En cas d'incertitude quand au branchement de votre système, ou en cas de besoin de conseil sur l'amplification double, bien vouloir contacter votre représentant Arcam qui se fera un plaisir de vous aider.

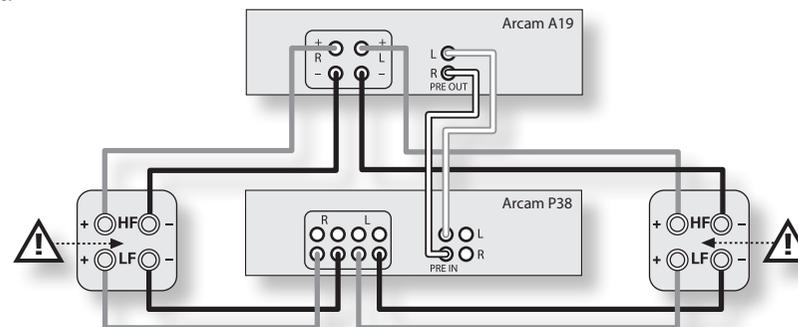
## Amplification double

L'amplification double est la séparation de l'amplification des signaux basse fréquence et haute fréquence sur deux amplificateurs.

L'amplification double nécessite l'utilisation de deux amplificateurs par canal. Normalement, votre A19 est utilisé pour entraîner des hauts-parleurs haute-fréquence (les aigus) avec un P38 utilisé pour les basses-fréquences (les graves).

Branchez votre A19 aux hauts-parleurs comme décrit pour le câblage simple, sauf que l'A19 doit être branché aux bornes de haut-parleur marquées HF ou « Haute-fréquence ». Branchez alors l'amplificateur de puissance (un P38 d'Arcam par exemple) aux bornes LF ou « Basse-fréquence », comme dans le diagramme. Une paire de câble d'interconnexion audio sont aussi nécessaires pour brancher les sorties de pré-amplification de l'A19 aux entrées de l'amplification de puissance du P38.

Remarquez que la bande métallique des haut-parleurs raccordant les bornes inférieures aux bornes supérieures **DOIT ÊTRE RETIRÉE**. Le non-respect de cette consigne entraînera l'endommagement des deux amplificateurs, ce qui n'est pas normalement couvert par la garantie.



Un A19 et un P38 branchés à des hauts-parleurs utilisant une amplification double

## fonction- nement



### Mise en marche

Le bouton **POWER** du panneau avant allume et éteint l'unité.

Le témoin d'alimentation (à côté du texte « A19 Integrated Amplifier ») indique l'état de l'amplificateur : il passe du rouge au orange puis au vert si l'alimentation est branchée et l'unité allumée.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, il se met en veille pour réduire la consommation d'énergie. Appuyez sur **AUX** et **BALANCE** pour ajuster le temps de cette fonction.

### Affichage

Le bouton **DISPLAY** du panneau avant (ou **DISP** sur la télécommande) change la luminosité de l'affichage entre « on », « dimmed » et « off ». L'A19 est éteint avec la luminosité de l'affichage éteinte. L'affichage recommence à « dimmed » lorsque l'unité est remise sous tension.

### Sélection d'une source audio

La source audio peut être sélectionnée à partir du panneau avant (**Phono, Aux, CD, Tuner, SAT, BD, PVR** ou **AV**), ou la télécommande (**BD, PVR, TUN, AV, PHONO, AUX, CD** ou **SAT**).

Dans chaque cas, la source est sélectionnée à partir des prises d'entrées avec le nom correspondant.

### Écoute

#### Contrôle du volume

Utilisez la molette de commande (ou les boutons +/- sur la télécommande) pour changer le volume. Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le baisser.

### Écoute avec un casque

La prise casque (**PHONES**) accepte des casques avec une impédance nominale entre 8  $\Omega$  and 2 k $\Omega$ , équipés d'une fiche jack stéréo de 3,5 mm.

Les sorties pré-amplificateur et les hauts-parleurs sont muets lorsque le casque est branché et le panneau d'affichage montre **HEADPHONE**.

La prise casque est toujours active, à moins que la sortie ne soit mise en sourdine.

#### Mettre la sortie en sourdine

La sortie de l'A19 peut être mise en sourdine en appuyant sur **MUTE** sur le panneau avant (ou  $\text{M}$  sur la télécommande). Si l'appareil est mis en sourdine, le témoin d'alimentation passe à l'orange et la source est montrée sur le panneau avant (par ex. **PVR MT**).

Appuyez sur **MUTE**/ $\text{M}$  une deuxième fois (ou changer le volume) pour annuler la mise en sourdine.

## Réglage de la balance

Le réglage de la balance vous permet d'augmenter le volume d'un canal (droit ou gauche) par rapport à l'autre. L'altération de la balance peut aider à restaurer l'image stéréo à partir d'une position d'écoute décalée du centre.

La balance peut être réglée à partir du panneau avant ou de la télécommande. Cliquez sur le bouton **BALANCE** (ou **BAL** sur le CR108) pour voir la configuration actuelle, puis utilisez la molette de commande (ou les boutons +/- sur la télécommande) pour changer la configuration – de *LS* à *RS*, via la valeur neutre *0*.

## Enregistrement d'une source audio

Le A19 vous permet d'enregistrer et de surveiller le son d'une source raccordée.

La prise **REC OUT** sur le panneau arrière peut être raccordée aux prises d'entrées de votre appareil d'enregistrement (elles sont généralement marquées **RECORD** ou **IN**).

Pour enregistrer à partir d'une source particulière, appuyez sur le bouton approprié de la source (par exemple **TUNER**).

## Dépannage

En cas de problèmes avec votre amplificateur, vérifiez les éléments suivants :

### Aucun son

Vérifiez ce qui suit :

- L'amplificateur A19 est sous tension et allumé.
- L'amplificateur n'est pas mis en sourdine (c'est-à-dire *M/T* (mute) n'est pas affiché sur le panneau d'affichage ; le témoin d'alimentation est vert, pas orange ou rouge).
- La source sélectionnée génère de l'audio (par ex. si le CD est sélectionné, alors le CD joue).
- Les sorties de hauts-parleurs sont branchées sur l'A19 (ou sur l'amplificateur de puissance, dans le cas d'un agencement d'amplification double).

### Coupures inattendues du son

Si la température du dissipateur thermique interne s'élève au-dessus d'un niveau sécurisé, alors le coupe-circuit thermique à l'intérieur de l'amplificateur s'active afin de protéger l'unité et le système de protection coupe temporairement l'alimentation des hauts-parleurs. Le système se réinitialise automatiquement au fur et à mesure que le dissipateur thermique se refroidit.

- Avec deux paires de hauts-parleurs à faible impédance branchés (6  $\Omega$  ou moins), les surcharges sont plus probables. La surcharge de l'amplificateur peut provoquer son arrêt pour raison de surchauffe.
- Remarque : en raison de la tension de sortie élevée de certains lecteurs de CD, il est possible de pousser votre amplificateur à sa puissance maximale bien que le volume ne soit pas mis au maximum.

# spécifications

<b>Alimentation continue de sortie (20 Hz - 20 kHz à 0,5 % THD), par canal</b>	
Les deux canaux, 8 $\Omega$ , 20 Hz - 20 kHz	50 W
Canal unique, 4 $\Omega$ , à 1 kHz	90 W
Distorsion harmonique, 80 % de la puissance, 8 $\Omega$ , à 1 kHz	0,003 %
<b>Entrées</b>	
Cartouche (MM) phono :	
Sensibilité de l'entrée à 1 kHz	5 mV
Impédance d'entrée	47 k $\Omega$ + 100 pF
Réponse en fréquence (réf. courbe RIAA)	20 Hz - 20 kHz $\pm$ 1dB
Rapport signal/bruit (AwtD) 50 D, réf. entrée 5 mV	80 dB
Marge de surcharge, 50 mV à 1 kHz	20 dB
Entrées de ligne et AV :	
Sensibilité nominale	1 V
Impédance d'entrée	10 k $\Omega$
Entrée maximum	4,6 Vrms
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 kHz $\pm$ 0,2 dB
Rapport signal/bruit (AwtD) 50 D, réf. entrée 1 V	105 dB
<b>Sortie du pré-amplificateur</b>	
Niveau nominal de sortie	630 mV
Impédance de sortie	230 $\Omega$
<b>Sortie casque</b>	
Niveau de sortie maximum dans 600 $\Omega$	4 V
Impédance de sortie	1 $\Omega$
Gamme de chargement	16 $\Omega$ - 2 k $\Omega$
<b>Sortie alimentation des accessoires</b>	
En utilisant le câble d'alimentation des accessoires inclus, fournit deux connecteurs cc de 2,1 mm	6 V, 1 A
<b>Généralités</b>	
Tension principale	110-120 V~ ou 220-240 V~
Consommation électrique (maximum)	350 W
Dimensions L x P x H (y compris les pieds)	432 x 275 x 85 mm
Poids (net)	8,5 kg
Poids (emballé)	10,2 kg
Accessoires fournis	Câble d'alimentation secteur Télécommande CR108 2 piles AAA Câble d'alimentation des accessoires
E&OE	
<b>REMARQUE</b> : toutes les valeurs techniques sont typiques sauf mention contraire	

### Politique d'amélioration continue

Arcam améliore continuellement ses produits. Les conceptions et les spécifications peuvent donc faire l'objet de modifications sans préavis.

## garantie du produit

### Garantie internationale

Cette garantie vous donne droit à des réparations gratuites de l'appareil, durant les deux ans à compter de la date d'achat, si l'achat a été fait auprès d'un revendeur Arcam agréé. Le revendeur Arcam est responsable de l'ensemble du service après-ventes. Le fabricant ne peut être tenu responsable de défauts provoqués par un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une usure normale, de la négligence ou des réglages et/ou réparations non autorisés, et n'accepte pas non plus la responsabilité des dommages et pertes encourus durant le transport vers ou à partir de la personne réclamant les réparations sous garantie.

#### Cette garantie couvre :

Les frais de pièces et main d'œuvre pendant deux ans à compter de la date d'achat. Au bout de deux ans, il vous faut payer les frais de pièces et de main d'œuvre. **La garantie ne couvre en aucun cas les frais de transport.**

### Réclamations sous garantie

Cet équipement doit être renvoyé dans son emballage d'origine au revendeur **auprès duquel il avait été acheté**. Il doit être expédié par l'intermédiaire d'un transporteur réputé – **pas** par la poste. Aucune responsabilité ne peut être acceptée durant le transit de l'appareil vers le revendeur ou le distributeur et il est donc conseillé aux clients d'assurer l'appareil contre toute perte ou dommage durant le transport.

Pour en savoir plus, veuillez contacter Arcam au :

Arcam Customer Support Department, Pembroke Avenue, Waterbeach, CAMBRIDGE, CB25 9QR, Royaume-Uni

### Des problèmes ?

Si votre revendeur Arcam n'est pas en mesure de répondre à vos questions sur cet appareil ou tout autre appareil Arcam, veuillez vous adresser au service après-ventes d'Arcam à l'adresse ci-dessus. Nous ferons de notre mieux pour vous aider.

### Enregistrement en ligne

Vous pouvez enregistrer votre produit en ligne à [www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk).

#### Traitement responsable des déchets



Les plaques signalétiques indiquent que cet appareil ne doit pas être jeté avec le reste des déchets ménagers, et ce dans toute l'Union Européenne.

■ Pour protéger l'environnement et la santé en évitant une mise au rebut des déchets non contrôlée et pour conserver les ressources de matériaux, cet appareil doit être recyclé de manière responsable.

Si vous devez jeter votre appareil, veuillez le faire conformément aux systèmes de renvoi et de collecte locaux, ou contactez le revendeur ayant vendu cet appareil.